

以不人道方法宰殺鵪鶉
有違虐畜條例可遭檢控

當局最近向售賣鵪鶉的小販提出警告，他們若以不人道的方法將鵪鶉剝皮，將遭檢控。

新界民政署發言人今日稱，小販應向防止虐畜會的督察諮詢有關放置及宰殺該等雀鳥的最佳辦法。

他透露，當局在函覆鄉議局就今年初大角咀道一名鵪鶉小販被檢控一事所作之聲請時，提出以上的警告。

該名小販被控虐畜罪名成立，判入獄一個月，事後元朗及屯門的鵪鶉小販代表會向鄉議局投訴。

發言人說，新界民政署會就有關該問題，與漁農處及香港防止虐畜會的專家展開研討。

他補充說：我們對小販的忠告是，他們若希望免受檢控，便只能售賣活的鵪鶉，或者是以一種比部份小販目前所用的活剝方法較為人道的辦法，將鵪鶉剝皮。

他強調指出：觸犯法律之處並非宰殺該等雀鳥，而是以不人道的的方法將牠們剝皮。

他又說：社會大眾應該知道，雖然有人極力否認，但將活生生的雀鳥剝皮是不人道的，較之以用其他傳統方法殺死牠們，並無任何好處。

新界民政署經已通知鄉議局，謂防止虐畜會決意在其權限之內，盡一切努力去防止虐畜行爲，而警方亦會檢控違犯防止虐畜條例的人士。

發言人說：我們已促請該行業的人士，對於如何改良宰殺鵪鶉方法遇有疑問時，即向漁農處及防止虐畜會的專家請教。

滙島新界三區
分別暫停供水

新界葵涌區若干工業大廈將於星期一（十月四日）晚上九時至翌日（五日）凌晨六時，暫停供水九小時，以便水務處人員在大連排道敷設水管。

受影響者為葵涌道至葵定路之一段大連排道、葵定路、嘉慶路、嘉定路及永業街範圍內之樓宇，包括瑞安建築公司、東方工業大廈、鐵行貨倉、裕林第二工廠大廈、卜內門化學工業大廈、生昌工業大廈、裕林工業大廈、生記工業大廈、泰地工業大廈、僑光工業大廈、建華工業大廈、新昌建築公司、大華運輸行、美羅貨倉、美適工業大廈、永佳染廠、發展工業大廈。

另一方面，滙島上環及半山區若干會於星期五（十月一日）暫停供水之樓宇，將於明日（星期日）及下星期二（五日）兩天凌晨一時至早上六時，再次停供鹹水，方便水務人員繼續進行測漏工程。

上環受影響的樓宇位於干諾道中（包括干諾道中停車場大廈），禧利街、孖沙街、畢街、乍畏街及樓梯街（包括四方街、必列者士街及老沙路街）。

半山區受影響之樓宇則位於忌連拿利、羅便臣道、雅賓利道、麥當勞道、由馬己仙峽道至該道二號對下山坡及由歌老打路至寶雲道七號B的兩段寶雲道、介於山頂纜車徑與歌老打路之間的一段堅尼地道、介於羅便臣道與太子臺之間的一段卑利街（包括梁輝臺、列拿士地臺、摩羅廟街、摩羅廟交加街及英輝臺）、列堤頓道、干德道三十五至五十七號及五十六至六十八號、旭蘇道、山頂道六號A至般含道交界處、由柏道交界處至正街四十八號的一段般含道（包括英華臺、西尾臺及聖士提反女書院），西摩道、衛城道及活倫臺。

火葬儀式漸趨普遍 簡單經濟不失莊嚴

對私立墳地需求產生和緩作用

本港現有三處政府設立之火葬場，其中兩處為居民辦理其先人遺體火葬的宗數日有增加，這情形對於私立墳場的墳地需求，已起了緩和作用。

上財政年度內，港島哥連臣角和九龍鑽石山兩地的火葬場辦理火葬約六千三百宗，比前一年增加了百份之二十三以上。

一九六五—六六年間的火葬數字，不足一千。

市政事務署墳場及火葬場事務參事錢耀祥認為火葬乃處理先人遺體的既莊嚴又簡單的方法，越來越為一般人士所接受。

他說，目前有百份之三十五的死者遺體係在上述兩火葬場辦理火葬。

第三處火葬場設在和合石，該處係供焚化從墓穴掘出的骨殖之用。在該年度內，該處為居民焚化其先人骨殖二，六二八宗。

錢氏解釋謂，本港在十三年前開始採用火葬辦法，從該時起，即一年比一年更趨普遍。

他認為火葬辦法日趨普遍的主要因素有三，即私立墳場墳地不足，經濟和方便。

他說，目前哥連臣角的五個焚化爐和鑽石山的兩個焚化爐，每日合共焚化二十具屍體。

他透露該兩處火葬場有時基於需要，一天的工作時間長達十二小時。

他指出，為改善這種情形，哥連臣角火葬場已向英國訂製兩個焚化爐，預料本月即可運抵香港，安裝工作可在兩個月內做完。

錢氏又透露已有計劃在哥連臣角火葬場靈灰安置所進行第四期擴建工程，以便增加六千個靈灰甌。

他又說，其他在策劃階段的工程，計有在鑽石山及荃灣增建新火葬場各一。鑽石山新火葬場將包括一個靈灰安置所，初期設有靈灰甌三千個。

錢氏強調說，荃灣火葬場的設計已在積極進行中，預料會提昇為甲級工務計劃。

火葬辦法為居民接受，其原因係容易覓得地方貯放靈灰，例如可在家中、廟宇、寺門、尼庵等地方的神壇或神龕供奉。

錢氏預料火葬辦法的普遍性將與時俱增，每年的增加率可達百份之二十以上。

佐敦道新交通措施

運輸署宣佈，九龍佐敦道附近地區由下星期起將實施交通改道措施，方便進行地下鐵路佐敦站之建築工程。

介於南京街及佐敦道之間的一段志和街，將由下星期一（四日）上午十時起，改為單程南行車線。

由星期四（七日）上午十時起，所有沿彌敦道南行之車輛，一概不准向左轉入佐敦道東行車道。欲向左轉往佐敦道者，可改經南京街及志和街。

屆時該區將會設置適當交通標誌，指導駕車人士。

去夏海浴人士
達一千五百萬
深水灣海灘最受歡迎

去年泳季前往港島及新界各海灘海浴之人士，估計達一千五百萬人之多。

最受歡迎之海灘為港島的深水灣海灘，共有二百三十萬一千人前往該處暢泳；其次為石澳、淺水灣、赤柱海灘，以及新界的麗都灣。

同時，本港各公眾泳池亦為市民盡量利用，前往游泳者共逾三百一十五萬一千人。

同期內遇溺的人數，則下降百份之三十二，共有六百二十四人，泳池方面佔二百七十三人，海灘則佔三百五十一人。

此外，遭溺斃的泳兒共有十一人，與對上一個泳季比較，下跌了百份之四十五。該十一宗溺斃事件均在海灘發生。

繼新界第一個公眾泳池於一九七五年七月二十一日正式開放後，本港目前的公眾泳池已增至八個。